

广西医科大学文件

桂医大教〔2007〕20号



关于印发《广西医科大学 双语教学实施办法（试行）》的通知

校内各单位：

根据教育部《关于进一步深化本科教学改革全面提高教学质量的若干意见》（教高〔2007〕2号）、《关于实施高等学校本科教学质量与教学改革工程的意见》（教高〔2007〕1号）和《普通高等学校本科教学工作水平评估方案（试行）》（教高厅〔2004〕21号）文件精神，为适应 21 世纪我国高等教育面临的新形势，培养既懂专业又精通外语的复合型人才，提高学生步入社会的适应能力，提高教学质量，培养创新人才，切实推进双语教学工作，特制定《广西医科大学双语教学实施办法（试行）》。现将文件印发给你们，望各单位认真执行。

附件：广西医科大学双语教学实施办法（试行）



主题词：双语 教学 实施办法 通知

广西医科大学办公室

2007 年 4 月 16 日印发

校对：罗佐杰 录入：崔 英 排版：马壮丽（共印 35 份）

附件

广西医科大学双语教学实施办法（试行）

根据教育部《关于进一步深化本科教学改革全面提高教学质量的若干意见》（教高〔2007〕2号）、《关于实施高等学校本科教学质量与教学改革工程的意见》（教高〔2007〕1号）和《普通高等学校本科教学工作水平评估方案（试行）》（教高厅〔2004〕21号）文件精神，为适应 21 世纪我国高等教育面临的新形势，培养既懂专业又精通外语的复合型人才，提高学生步入社会的适应能力，提高教学质量，培养创新人才，切实推进双语教学工作，特制定本办法：

一、双语教学课程的界定

按照教育部有关规定，双语教学是指教学过程采用外文教材，在课堂讲授、考试等教学环节中采用外语形式或外语和汉语并用，且外语授课的课时达到该门课程的 50%（含 50%）以上的教学活动。为了规范双语教学，根据我校实际情况，提出我校双语教学课程界定参考指标：

1. 教材是新版的外文书籍（含讲义）；教学参考资料可以是中文图书。

2. 在课堂讲授和讨论中，教师可以根据实际情况，英语和汉语并用，但应以英语为主要教学语言。其中内容讲解、外文板书比例不低于 50%，作业与考试内容的 50% 应用外文完成。

3. 教学质量评价结果为合格以上。

外语类课程在本办法中不界定为双语教学课程。

二、双语教学的基本要求

1. 确保双语教学学生能获取不少于普通班学生的学科知识，达到普通班专业培养目标。

2. 任课教师可采用全外语教学，也可采用双语教学。即可以采用“外文教材、中文讲授、外文板书”，简称 50% 授课；也可采用“外文教材、外语讲授、外文板书”，简称 100% 授课。

3. 进行双语教学的课程和使用外文教材的课程均要在教学计划上标明。

4. 为提高双语教学课程的教学效果，应采用多媒体手段进行双语教学。

5. 进行双语教学的课程由教学单位及任课教师选择适用的外文教材或汇编外文讲义，学校鼓励选用教育部组织引进的原版教材。

三、双语教学课程的开设

1. 学生遴选和管理。每个年级的本科五年制和七年制临床医学专业组建一个双语教学班，人数约 50 人。学生入选条件：学习成绩较好，英语基础好（尤其是听力和阅读能力），有较强的自学能力和自制能力，自愿报名。由教务处、年级办依据报名者的入选条件择优选入双语教学班。已参加双语教学班学习的学生可因成绩或语言等各种原因申请中止在双语教学班的学习，经批准后返回原班学习。学生接受学校的统一管理。

2. 各教学单位可以根据本单位的实际情况开设双语教学课

程。力争两年内，除公共基础课外，每个专业至少要有 1~2 门课程进行双语教学，并逐年有所增加，信息管理与信息系统专业双语授课课程比例应达到 10% 以上。

3. 各教学单位应对双语教学的课程和教师进行严格审查，精心选择、聘任教师，以确保教学质量。每个学期初，由教务处、人事处组织有关专家对首次进行双语教学的教师进行资格认定。审核内容包括：教师授课能力、教材、大纲、教案、相关课件、习题等。

4. 为了保证双语教学活动有序开展，稳步推进，我校双语教学实行申报制。双语教学课程的开设由各二级学院具体负责，在每学期末集中受理拟在下学期使用双语教学教师的申请。凡申请双语教学的教师需填写《广西医科大学双语教学课程申报表》，由所在二级学院和教研室审查批准，并报教务处备案。

5. 各二级学院要根据本规定的要求，制订 1~3 年内本单位实施双语教学计划，包括师资培养计划，确定双语教学的课程名称、任课教师及有关教材等。

6. 鼓励从国外留学归来获得博士、硕士学位和外语运用能力强的教师申报双语教学，各二级学院应对拟实施双语教学的课程和教师进行精心选择、把关和聘任，以保证双语教学的质量。

7. 为保证双语教学的教学效果，要积极开展双语教学课程的教学方法与手段的改革，向学生公开相应的教案或课件，以利于学生学习。

四、双语教学的师资培养

1. 学校举办教师英语培训班（脱产）。
2. 有计划选送部分教师短期（1个月）观摩、学习国内重点大学的双语教学。
3. 请专业英语教师听课进行课评，培训参加全英或双语教学的教师，带读各相关课程的专业单词。
4. 每年邀请专家举办 2~3 次全英文和双语教学示范课，全体参加全英或双语教学的教师参加。

五、双语教学的资助措施

1. 凡被批准使用双语教学并完成教学任务的课程，学校将对任课教师按课时给予一定的工作量补贴（双语教学工作量按普通班每学时 1.5 倍计算）。
2. 学校对各教学单位提出使用双语教学的任课教师优先进行必要的外语集中培训，参加双语或全英教学的教师可优先再次受培，并优先参加学校组织双语教学的教师短期观摩、学习国内重点大学的双语教学。
3. 学校支持教师开展双语教学研究，在参加有关学术会议、课程评奖、评优等工作时，双语教学的教师和课程优先考虑。
4. 各教学单位应参照上述措施，制订本单位多开、开好双语教学课程的配套措施。
5. 双语教学的学生修读双语教学课程考试合格者，可适当奖励学分（一般在 10 分以内）。减少学生部分选修课程，以保证学生有足够的时间完成双语课程。

六、双语教学课程教材的建设

1. 双语教学课程使用的教材分为：外文原版教材；影印版教材；根据课程要求，将原版教材进行改编或选编；借助多媒体教学手段，制作外文课件等。所有教材的订购与编印等事宜参照《广西医科大学教材建设和教材管理的规定》（桂医大教〔2006〕8号）执行。

2. 编写和修改配套英文辅助教材如教学大纲、实验指导、习题集等，内容与普通班相同。

3. 双语教学课程除使用外文教材外，教师应推荐一本优秀中文教材供学生学习参考之用。

七、双语教学的质量监控

双语教学应保证教学质量。对已审定资格进行双语教学的教师，各二级学院应进行开课的试讲，安排留学归国教师或外教进行语言指导。学校教学督导组对双语教学的任课教师进行定期的质量监控，安排专家听课评估。

八、附则

本实施办法由教务处负责解释。

- 附件：1. 广西医科大学双语教学课程申报表
2. 广西医科大学双语教学课程汇总表

附件 1

广西医科大学双语教学课程申报表

申报单位:

课程名称					
课程名称 (英文)					
教材名称					
课程编码		学分		学时	
主讲人 姓名		年龄		职称	
学 位		国外学习经历			
英语水平					
近三年主要教 学、科研简况					
教研室试讲 结论	教研室主任签字: 年 月 日				
二级学院 意见	二级学院院长签字: 年 月 日				
教务处 意见	教务处长签字: 年 月 日				

注: 本表一式三份, 一份教研室留存, 一份交所在二级学院, 一份交教务处。

附件 2

广西医科大学双语教学课程汇总表

(按 04 年到 06 年度依次填写)

二级学院:

年度	课程名称	计划学时	使用教材				授课对象	主讲教师	效果 (简单描述, 附文字材料)
			名称	外语授课课时	自编(√)	引进(√)			

二级学院负责人(签字): _____ 填表人(签字): _____ 填表日期: ____年____月 ____日